

# 明州國語基督教會主日崇拜

## MMCC Sunday Worship

神召的大祭司

The High Priest Called by God

劉 星 牧師  
Rev Xing Liu

2023年8月27日  
August 27, 2023



# 請安靜默禱 Silent Prayer

唯耶和華在他的聖殿中，全地的人都當  
在他面前**肅敬靜默**

哈巴谷書2:20

The Lord is in his holy temple; let all the earth  
**be silent** before him.

Habakkuk 2:20

敬拜期間請關閉電話或靜音

Please turn off or mute your phone during worship.



# 宣召 Call to Worship

詩篇

Psalm 149:1-9



# 詩篇 Psalm 149:1-9

你們要讚美耶和華！向耶和華唱新歌，  
在聖民的會中讚美他！<sup>2</sup>願以色列因造他的主歡喜，願錫安的民因他們的王快樂！<sup>3</sup>願他們跳舞讚美他的名，擊鼓彈琴歌頌他！<sup>4</sup>因為耶和華喜愛他的百姓，他要用救恩當做謙卑人的裝飾。<sup>5</sup>願聖民因所得的榮耀高興，願他們在床上歡呼！<sup>6</sup>願他們口中稱讚神為高，手裡有兩刃的刀，<sup>7</sup>為要報復列邦，刑罰萬民。<sup>8</sup>要用鏈子捆他們的君王，用鐵鐐鎖他們的大臣，<sup>9</sup>要在他們身上施行所記錄的審判。他的聖民都有這榮耀。你們要讚美耶和華！

Praise the LORD! Sing to the LORD a new song,  
his praise in the assembly of the godly!  
<sup>2</sup> Let Israel be glad in his Maker;  
let the children of Zion rejoice in their King!  
<sup>3</sup> Let them praise his name with dancing,  
making melody to him with tambourine  
and lyre!  
<sup>4</sup> For the LORD takes pleasure in his people;  
he adorns the humble with salvation.  
<sup>5</sup> Let the godly exult in glory;  
let them sing for joy on their beds.  
<sup>6</sup> Let the high praises of God be in their throats  
and two-edged swords in their hands,  
<sup>7</sup> to execute vengeance on the nations  
and punishments on the peoples,  
<sup>8</sup> to bind their kings with chains  
and their nobles with fetters of iron,  
<sup>9</sup> to execute on them the judgment written!  
This is honor for all his godly ones.  
Praise the LORD!





# 詩歌贊美 Hymn Praise

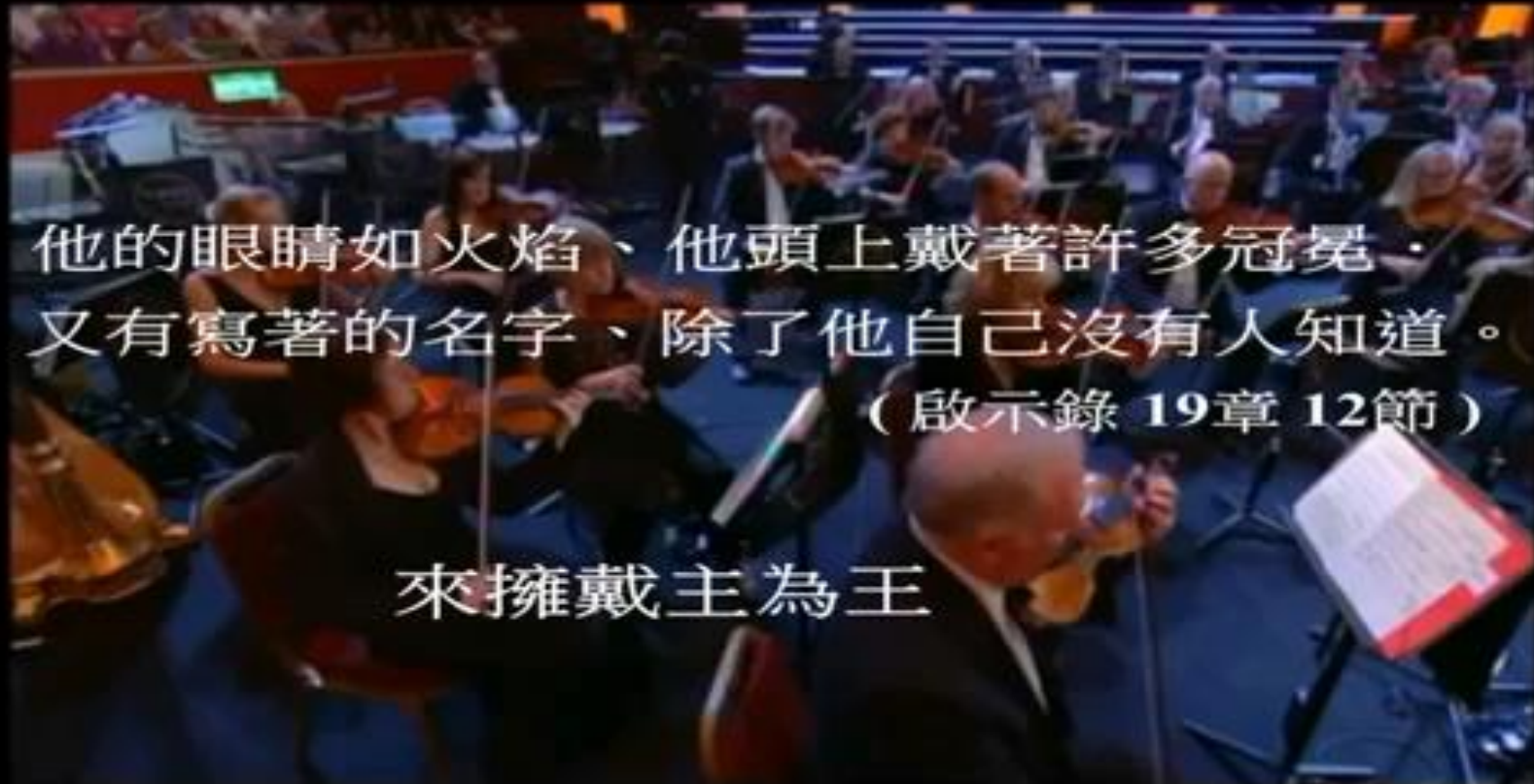


獻 禱

Invocation



# 詩歌贊美 Hymn Praise



# 奉獻

## Tithe & Offering





# 奉獻詩歌 Offertory Hymn

我奉獻所有

I Surrender All

287 Hymns for God's People



## 金句背誦 Memory Verse

希伯來書 Hebrews 5 :9

他既得以完全，就為凡順從他的人成了永遠得  
救的根源，

And being made perfect, he became the source of  
eternal salvation to all who obey him,



# 讀經 Scripture Reading

希伯來書

Hebrews 5:1-10



# 希伯來書 Hebrews 5:1-4

凡從人間挑選的大祭司，是奉派替人辦理屬神的事，為要獻上禮物和贖罪祭。 2 他能體諒那愚蒙的和失迷的人，因為他自己也是被軟弱所困。 3 故此，他理當為百姓和自己獻祭贖罪。 4 這大祭司的尊榮沒有人自取，唯要蒙神所召，像亞倫一樣。

5 For every high priest chosen from among men is appointed to act on behalf of men in relation to God, to offer gifts and sacrifices for sins. 2 He can deal gently with the ignorant and wayward, since he himself is beset with weakness. 3 Because of this he is obligated to offer sacrifice for his own sins just as he does for those of the people. 4 And no one takes this honor for himself, but only when called by God, just as Aaron was.





# 希伯來書 Hebrews 5:5-7

5 如此，基督也不是自取榮耀做大祭司，乃是在乎向他說「你是我的兒子，我今日生你」的那一位， 6 就如經上又有一處說：「你是照著麥基洗德的等次永遠為祭司。」 7 基督在肉體的時候既大聲哀哭，流淚禱告，懇求那能救他免死的主，就因他的虔誠蒙了應允。

So also Christ did not exalt himself to be made a high priest, but was appointed by him who said to him,

“You are my Son,  
today I have begotten you”;

6 as he says also in another place,

“You are a priest forever,  
after the order of Melchizedek.”

7 In the days of his flesh, Jesus[a] offered up prayers and supplications, with loud cries and tears, to him who was able to save him from death, and he was heard because of his reverence.



# 希伯來書 Hebrews 5:8-10

8 他雖然為兒子，還是因所受的  
苦難學了順從。 9 他既得以完全，  
就為凡順從他的人成了永遠得救  
的根源， 10 並蒙神照著麥基洗  
德的等次稱他為大祭司。

8 Although he was a son, he  
learned obedience through what  
he suffered. 9 And being made  
perfect, he became the source of  
eternal salvation to all who  
obey him, 10 being designated  
by God a high priest after the  
order of Melchizedek.



# 證道 Sermon

神的大祭司  
The High Priest of God  
希伯來書  
Hebrews 5:1-10



# 神召的大祭司 The High Priest Called by God

## 一、地上的大祭司。 V.1-4

- (1) 從人間挑選
- (2) 體諒愚蒙和失迷的人
- (3) 被軟弱所控
- (4) 是暫時的
- (5) 是神呼召的

## 二、天上的大祭司。 V.5-10

- (1) 從神所生的
- (2) 是神呼召的
- (3) 是永遠的
- (4) 在苦難中順從神
- (5) 是得救的根源





# 詩歌贊美 Hymn Praise

惟獨耶穌  
Jesus Only  
生命聖詩 86



# 祝福 Benediction

站立

Please Rise



# 三一颂 The Doxology





# 欢迎與報告 Welcome & Announcement

1. 主日學今天學習的書卷是《申命記29章》，請弟兄姐妹們盡量留下參加。
2. 上週主日敬拜约有48人參加，收到一般奉献\$1059.00。请大家把十一奉献及感恩、爱心等其它奉献寄到教会信箱：

**MMCC, P. O. Box 390514, Minneapolis, MN 55439.**

## 奉獻記錄（截至8/20/2023）

年度累計預算	\$24,860.77	超（差）額
年度累計實際	\$27,719.00	\$2,858.23





# 殿乐 Postlude

